

УДК 372.881.111.1

**13.00.08 Теория и методика профессионального образования**

**Поддубная Яна Николаевна**

Педагогический институт филиала ВВГУ в г. Уссурийске, Россия

[underoak@mail.ru](mailto:underoak@mail.ru)

**Слукина Анастасия Алексеевна**

Школа педагогики Дальневосточного федерального университета,

г. Владивосток, Россия

[nastyaslukina@mail.ru](mailto:nastyaslukina@mail.ru)

**Котов Константин Сергеевич**

Школа педагогики Дальневосточного федерального университета,

г. Владивосток, Россия

[kotov.ks@mail.ru](mailto:kotov.ks@mail.ru)

**Мартынова Анастасия Сергеевна**

ФГОУ ВО «Приморская государственная сельскохозяйственная академия»

г. Уссурийск

[steisha@list.ru](mailto:steisha@list.ru)

**ФОРМИРОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ЧЕРЕЗ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ИНТЕРНЕТ-МЕМОВ ПРИ  
ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ ПРОГРАММ**

*[Yana N. Poddubnaya, Anastasia A. Slukina, Konstantin S. Kotov, Anastasia S.  
Martynova Building sustainable lexical skills through using authentic internet memes  
in the process of teaching language students]*

**Целью** данного исследования является рассмотрение интернет-мемов в качестве материала для обучения аутентичной интернет-лексике английского языка студентов педагогических программ. **Научная новизна** исследования заключается в анализе возможности формирования устойчивого лексического навыка через использование аутентичных лексических единиц английского языка у студентов педагогических вузов.

**Итогом исследования** является комплекс упражнений, базирующийся на англоязычных интернет-мемах, направленный на повышение языковой компетенции студентов педагогических программ, изучающих английский язык.

**Ключевые слова и фразы:** профессиональное образование; иностранный язык; обучение английскому языку; интернет-пространство; интернет-мемы.

The purpose of this study is to consider Internet memes as material for teaching authentic Internet vocabulary of the English language to students of pedagogical programs. The scientific novelty of the study lies in the analysis of the possibility of forming a stable lexical skill of using authentic lexical units of the English language of students of pedagogical universities.

The result of the study is a set of exercises based on English-language Internet memes aimed at increasing the language competence of students of pedagogical programs studying English.

**Keywords:** vocational education; a foreign language; teaching English; Internet space; internet memes.

**Актуальность** данного исследования обуславливается необходимостью включения в образовательные программы студентов педагогических вузов с профилем подготовки иностранный язык современной английской интернет-лексики, представленной в интернет-мемах для осуществления более эффективной межкультурной коммуникации. Таким образом, выпускники педагогических вузов должны владеть современной интернет-лексикой английского языка для того, чтобы быть более компетентными в преподаваемом предмете и иметь возможность дать исчерпывающий ответ на

вопросы учеников, касающихся современной интернет-лексики английского языка, используемой в интернет-мемах.

Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие задачи: первая – изучить понятие интернет-мемов. Вторая задача заключается в анализе интернет-мемов с точки зрения лексического содержания и наличия аутентичной лексики. Третья задача, которая также является **практической значимостью** исследования, состоит в разработке комплекса упражнений с использованием интернет-мемов направленного на обучения аутентичной интернет-лексики студентов педагогических программы высших учебных заведений.

Для достижения выше указанных задач были применены такие **теоретические методы исследования**, как метод дедукции, метод контент-анализа, формализация и герменевтический метод.

**Теоретической базой исследования** послужили публикации Майорова К. А., Исхаковой З. З. [7], Вешняковой А. В. [2] и Канашиной С. В. [6], в которых проводится лексический анализ интернет-мемов, а также работы Самофаловой М. В., Ужакина К. Г. [11], Залесской Н. А. [3] и Авраменко А. П., Филипповой А. В. [1], посвященные использованию интернет-мемов в образовательном процессе.

Стремительный прогресс в области цифровых технологий качественно повлиял на процесс коммуникации. Компьютерно-опосредованная коммуникация, в свою очередь, внесла свои изменения в использование языка и представление информации.

Таким образом, с появлением новых способов обработки информации и понимания окружающего мира получили широкое распространение мемы. Первоначально термин «мем» был введен биологом Р. Докинзом (1976 г.) под которым понимались культурные гены, вирусно передающиеся от человека к человеку [З. с. 199].

Профессор кафедры коммуникации и журналистики Л. Шифман, связывая идею Р. Докинза с цифровой коммуникацией, определил мемы как: «группа цифровых элементов, имеющих общие характеристики – содержание, форму – которые были созданы, распространены, скопированы и/или преобразованы многими пользователями в Интернете» [3, с. 199].

Важно отметить, что в рамках данного исследования, термин «мем» используется исключительно в контексте интернет-мемов. Интернет-мемы, в свою очередь, это изображения, сопровождающиеся надписью, которая зачастую имеет ироничный, саркастический и сатирический контекст [4с. 67].

Говоря об особенностях интернет-мемов, следует отметить, что они отличаются актуальностью и освещают современные события, происходящие в экономике, политике и других сферах общественной жизни. Исследователи М. В. Самофалова и К. Г. Ужакина также отмечают, что: «нередко лексика, используемая в мемах, представляет собой разговорную речь или жаргонизмы» [11, с. 304]. Данный фактор дает представление о целевой аудитории интернет-мемов, которые направлены на широкие массы людей.

Другой особенностью интернет-мемов является языковая игра, представляющая собой творческое использование языка посредством каламбура, афоризмов, загадок и т. п. Многие исследователи также указывают на высокую частотность игровых приемов, используемых в интернет-мемах и обуславливаемых нарушением языковых канонов, имеющих свое место в рамках интернет-мемов [6, с. 74].

В интернет-мемах можно выделить следующие виды языковой игры: использование игровой этимологии; создание окказиональных слов; использование омонимии; нарушение речевых клише; использование игрового анахронизма слова и изображения. Языковая игра в интернет-мемах является результатом креативной деятельности пользователей интернета. А. В. Вешнякова утверждает, что «подобные реалии [креативность и массовость] можно отнести к интернет-фольклору, который развивается с большой скоростью» [2, с. 36–40].

Факторы, обуславливающие карнавальный характер и игровые условия коммуникации посредством интернет-мемов влекут за собой языковое новаторство, пересмотр языковых норм и социальных ограничений, что является фундаментом создания большого количества неологизмов [8, с. 78]. Таким образом, интернет-мемы становятся частью интернет-коммуникации, вследствие чего формируется совершенно новая социокультурная реальность.

Кроме того, интернет-мемы склонны к фиксации недавно случившихся и быстро прошедших событий, которые популярны в интернете, что также обуславливает наличие в интернет мемах такой же стремительно появившейся, как и мем, лексики [8, с. 78], [7, с. 51].

С точки зрения коммуникации, интернет-мемы соединяют в себе вербальный и невербальный элементы, что предоставляет возможность рассматривать интернет-мемы в контексте обучения языку. Данное утверждение обуславливается тем, что визуализация является неотъемлемой частью обучения иностранному языку на любом этапе [11, с 304].

Исследователи в области высшего образования также отмечают, что, в рамках клипового мышления студентов, возникает необходимость найти баланс между использованием образного материала и формированием критического мышления [9, с. 219].

Принимая во внимание аспекты аутентичных материалов, выделенных отечественными методистами Е. В. Носоновичем и Р. П. Мильрудом [5, с. 52], с целью формирования устойчивых навыков употребления аутентичных лексических единиц английского языка, возможно рассмотреть английские интернет-мемы с точки зрения материала для обучения аутентичной лексике английского языка студентов педагогических ВУЗов [1, с. 258].

Кроме того, задания, основанные на использовании интернет-мемов в образовательном процессе, позволяют привлечь внимание студентов к учебному материалу и повысить мотивацию изучения иностранного языка, не отступая при этом от решения образовательных задач [10, с 119].

Важно обратить внимание на то, что формирование социолингвистической компетенции является важным аспектом обучения студентов педагогических направлений. Выпускникам данного направления также необходимо владеть аутентичной лексикой английского языка, используемой в интернет-мемах, которая призвана не только расширять словарный запас, но и приближать ситуативное использование лексических единиц к аутентичному звучанию носителей. Данное утверждение обуславливается тем, что, ученики школ также проявляют интерес к иноязычным мемам, вследствие чего у них возникают вопросы, связанные с данной тематикой, на которые учитель должен быть способен дать исчерпывающий ответ.

Принимая во внимание вышесказанное, авторы данной статьи считают возможным предложить следующий комплекс упражнений, направленный на обучение аутентичной лексике английского языка с использованием интернет-мемов:

1. Have a look at the picture and try to guess the meaning of words and phrases: cheat day/week/month (Рис.1); to be down with smth (Рис. 2); sheesh (Рис. 3); skam (Рис. 4).



(Рис. 1, интернет-мем)



(Рис. 2, интернет-мем)

When someone starts talking about  
**SKAM**





thecameronboyce  
Dec 8, 2017 at 4:45 PM

sheesh!!!! look at my brother. #mce lmac

(Рис. 3, лексика)(Рис. 4, лексика)

Возможные варианты ответов:

«Cheatday» означает день, когда можно не следить за количеством и качеством потребляемых калорий с целью повышения уровня метаболизма и инсулина;

«Tobedownwithsmth.» означает быть согласным с чем-то;

«Sheesh» выражает глубокое удивление;

«Skam» означает обмануть.

2. Choose the appropriate word or phrase: POV; Vibe check; Thank U, Next; Low key;



... : You are a beatboxer



(Рис. 5, интернет-мем) (Рис. 6, интернет-мем)

When your squad roasting you and you know their joking, but now you . . . . . feel bad about yourself



(Рис. 7, интернет-мем) (Рис. 8, интернет-мем)

ОТВЕТЫ:

Рис. 5: Thank U, Next;

Рис. 6: POV;

Рис. 7: Low key;

Рис. 8: Vibe check.

3. Try to guess the meaning of the underlined words and make a sentence with them:

When someone tries to call me instead of texting



(Рис. 9, интернет-мем) (Рис. 10, интернет-мем)

Возможные варианты ответов:

(Рис. 9): That is so 1991 – прошлый век; My mom goes all over the city to find hooks on curtains instead of looking at the website, that is so 1991.



(Рис. 10): So anyway, I started blasting –итут я начинаюстрелять.How I deal with huge spiders at my house – I start blasting

Подводя итог вышесказанному, можно утверждать, что интернет-мемы могут быть использованы для тренировки и формирования устойчивого навыка использования аутентичной интернет-лексики английского языка. Кроме того, использование мемов в обучении позволяет сформировать социолингвистическую компетенцию, необходимому для реализации профессиональной деятельности выпускников педагогических программ.

### **Список литературы:**

1. *Авраменко А. П., Филиппова А. В.* Развитие иноязычной социолингвистической компетенции у студентов языковых ВУЗов посредством английских мемов // Язык. Культура. Перевод. Коммуникация: сборник научных трудов. – Москва: «КДУ», «Университетская книга», 2021. С. 253–259.
2. *Вешнякова А. В.* Лингвокреативный аспект интернет-мемов // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2016. № 6–4. С. 34–40.
3. *Залесская Н. А.* Роль Интернет-мемов в обучении иностранному языку // Лингвистика, лингводидактика, лингвокультурология: актуальные вопросы и перспективы развития: материалы IV Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 19–20 марта 2020 г. / редкол.: О. Г. Прохоренко (отв. ред.) [и др.]. – Минск: БГУ, 2020. С. 198–202.
4. *Зуев Н. А., Левкина Н. Н.* Информационные технологии в образовании: возможности и негативные последствия // Общество в эпоху перемен: формирование новых социально-экономических отношений: Материалы V международной научно-практической конференции. Саратов: 2014. С. 92–93.
5. *Казакова М. А., Евтюгина А. А.* аутентичные текстовые материалы в обучении иностранному языку // Вестник Бурятского государственного университета. Образование. Личность. Общество. 2016. № 4. С. 50–59.

6. *Канашина С. В.* Языковая игра в англоязычных интернет-мемах // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2020. № 6 (835). С. 73–84.

7. *Майоров К. А., Исхакова З. З.* Лексические особенности интернет-мема в компьютерно-опосредованной коммуникации // Филология: научные исследования. 2017. № 4. С. 50–56.

8. *Максимова О. Б.* Язык в интернет-коммуникации; общие закономерности и национально-культурные особенности (на материале русского и английского языков) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2010. № 3. С. 74–90.

9. *Мартынова О. В.* Высокотехнологичное обучение иностранному языку на базе клипового мышления студентов // Высокотехнологичное право: генезис и перспективы: Материалы II Международной межвузовской научно-практической конференции, Москва, Красноярск, 26 февраля 2021 года. – Красноярск: Красноярский государственный аграрный университет, 2021. С. 218–221.

10. *Николина Н. Н.* Использование doggos-мемов в процессе обучения английскому языку студентов младших курсов языковых и неязыковых направлений подготовки // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2020. № 1. С. 118–122.

11. *Самофалова М. В., Ужакина К. Г.* Возможность использования интернет-мемов как средства мотивации учащихся в контексте обучения иностранному языку // Гуманитарные и социальные науки. 2020. № 4. С. 303–310.

## **References:**

1. *Avramenko A. P., Filippova A. V.* Development of foreign-language sociolinguistic competence among students of language universities through English memes // Language. Culture. Translation. Communication: a collection of scientific works. - Moscow: "KDU," "University Book," 2021.

2. *Veshnyakova A. V.* Linguocreative aspect of Internet memes//Actual problems of the humanities and natural sciences. 2016. N. 6–4.

3. *Zalesskaya N. A.* The role of Internet memes in teaching a foreign language//Linguistics, linguodidactics, linguoculturology: topical issues and development prospects: materials of IV International. scientific-practical. conf., Minsk, March 19-20, 2020/ed.: O. G. Prokhorenko (ed. ed.) [et al.]. - Minsk: BSU, 2020.

4. *Zuev N. A., Levkina N. N.* Information technologies in education: opportunities and negative consequences//Society in the era of change: the formation of new socio-economic relations: Materials of the V international scientific and practical conference. Saratov: 2014.

5. *Kazakova M. A., Evtyugina A. A.* Authentic text materials in teaching a foreign language//Bulletin of Buryat State University. Education. Personality. Society. 2016. N. 4.

6. *Kanashina S. V.* Language game in English-language Internet memes//Bulletin of Moscow State Linguistic University. Humanities. 2020. Vol. 835. N. 6.

7. *Mayorov K. A., Iskhakova Z. Z.* Lexical features of an Internet meme in computer-mediated communication//Philology: scientific research. 2017. N 4.

8. *Maksimova O. B.* Language in Internet communication; general laws and national-cultural features (based on the material of Russian and English)//Bulletin of the Russian University of Peoples' Friendship. Series: Theory of Language. Semiotics. Semantics. 2010. N. 3.

9. *Martynova O. V.* High-tech teaching of a foreign language based on students' clip thinking//High-tech law: genesis and prospects: Materials of the II International Intercollegiate Scientific and Practical Conference, Moscow, Krasnoyarsk, February 26, 2021. - Krasnoyarsk: Krasnoyarsk State Agrarian University, 2021.

10. *Nikolina N. N.* Use of doggos memes in the process of teaching English to students of junior courses in linguistic and non-linguistic areas of training//Pedagogy. Questions of theory and practice. 2020. N 1.

11. *Samofalova M. V., Uzhakina K. G.* The possibility of using Internet memes as a means of motivating students in the context of teaching a foreign language//Humanities and social sciences. 2020. N 4.

Датапередачирукописи: